

La interpretación musical desde el círculo hermenéutico y análisis del bambuco “Fantasía en 6/8”¹

1. El Grupo de Investigación Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano, agradece la colaboración, generosidad y apoyo contantes del maestro José Revelo Burbano en la elaboración de este artículo. Igualmente, se agradece a los maestros Ángela Triana, Beatriz Sterling, Camilo E. Ríos R., Claudia F. Fuenmayor L., Clemencia Beghelli C., Darío Oliveros R., David A. Jordán B., Gustavo Jordán Y., Jorge A. Pinzón M., José M. Jordán B., Juan Carlos Gaviria G., Liliana Sánchez M., Luis Alfonso Miranda, Mauricio Moreno H., Martha L. Gómez M., Mireya Jordán B., Olga L. Rivera M., Sandra P. Jiménez C., Sophia Jurado E., y Víctor M. Jordán B. por su apoyo, aportes y colaboración con la triangulación de expertos.

AUTORES:

Vanessa Jordán Beghelli

Psicóloga de la Pontificia Universidad Javeriana de Cali y Magister en Psicología Plan Investigación (MRes.) de la Universidad Nacional de Colombia con sede en Bogotá. Directora de la Fundación Para El Desarrollo Humano y Las Artes – Desarrollarte. Coordinadora del Grupo de Investigación Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano; y del Grupo de Investigación Tamborimba de la Fundación Tamborimba. Correo Electrónico: vanessajordan@hotmail.com

Martha Lucía Vargas Ante

Maestra en Interpretación Musical con énfasis en Guitarra Clásica del Conservatorio Antonio María Valencia–Instituto Departamental de Bellas Artes, Cali. Magistrante en Teoría de la Música de la

Paula Andrea Largo Pineda

Maestra en Interpretación Musical con énfasis en Clarinete del Conservatorio Antonio María Valencia–Instituto Departamental de Bellas Artes, Cali. Docente del Conservatorio Antonio María Valencia. Clarinetista de la Banda Departamental de Bellas Artes. Docente de Clarinete de la Fundación Notas de Paz. Integrante del Grupo de Investigación Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano. Correo electrónico: mateita20@hotmail.com

Universidad Tecnológica de Pereira. Docente del Conservatorio Antonio María Valencia. Integrante del Grupo de Investigación Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano. Correo electrónico: malumusic1@hotmail.com

RESUMEN

El presente artículo tiene como objetivo hacer una aproximación al círculo hermenéutico desde la perspectiva de la investigación cualitativa - interpretativa como una herramienta que permita organizar los elementos constitutivos de la interpretación musical y facilitar el quehacer de los músicos intérpretes. Para el alcance de este propósito, se adaptó el método del círculo hermenéutico a la música por medio de la triangulación teórica y de expertos, para luego aplicar tal adaptación al análisis interpretativo del bambuco *Fantasía en 6/8* del maestro José Revelo Burbano. De esta manera, se exploraron tanto los horizontes de los intérpretes como del compositor en relación con la obra, generando un diálogo entre dichas perspectivas para

favorecer la construcción de una interpretación coherente entre las intenciones del compositor y de los intérpretes. Finalmente, se concluyó que la aplicación del círculo hermenéutico a la interpretación musical es esencial para la construcción de música con sentido, respeto y con el distintivo de la subjetividad, ya que éste método permite generar una propuesta musical enriquecedora, creativa y única, la cual no se agota en sí misma sino que adquiere una característica particular, circular y plural que se actualiza en cada interpretación.

Palabras clave: Círculo Hermenéutico; Interpretación Musical; *Fantasía en 6/8*; José Revelo Burbano.



INTRODUCCIÓN

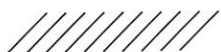
El interés por este estudio surgió a partir del taller de metodología de la investigación impartido dentro del *Grupo Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano*, en el cual se exploraron algunas propuestas metodológicas empleadas en las Ciencias Humanas, las cuales fueran posibles de ser aplicadas en la investigación musical y facilitaran la construcción de conocimiento de manera interdisciplinaria, ya que según Nagore (2004), el análisis musical requiere un replanteamiento de su estatus netamente estructuralista, fragmentado y positivista, para darle paso a los aspectos interdisciplinarios que permitan equilibrar la relación entre el texto musical y su contexto particular.

Complementario a este hecho, también se observó de manera empírica la necesidad de enriquecer el ejercicio interpretativo de la música como pertinencia disciplinar, pues en numerosos casos éste se ha limitado a la lectura de la partitura o a promover la creencia en el virtuosismo técnico como máxima expresión interpretativa, notándose ampliamente el desconocimiento de las intenciones compositivas de las obras en tales ejecuciones, así como la falta de reflexión en torno a los diferentes contextos que ayudaron a construir las y darles sentido. En consecuencia, se ha vislumbrado una escasa producción interpretativa coherente con los horizontes históricos, estéticos, psicosociales e incluso musicales, donde aparentemente prevalece la ejecución instrumental sobre la interpretación musical.

Es así como se contempló la posibilidad de adaptar el círculo hermenéutico al servicio de la música. De esta manera, este método se plantea como una forma sencilla de organizar el quehacer de los músicos con relación a todo aquello que implica la interpretación de una obra, yendo más allá de la simple ejecución instrumental y buscando una apertura analítica que equilibre los aspectos formales, convencionales y sintácticos de la música con aquellas dimensiones particulares, subjetivas, fenomenológicas, representacionales y contextuales que constituyen la construcción de una obra.

Desde esta perspectiva, la interpretación musical puede comprenderse como el resultado de un diálogo interminable que busca integrar las características del intérprete, del compositor y de la obra en un todo en donde cada uno de sus elementos se relaciona de manera sistémica, dotando de un valor particular y único a la música. Es así como dentro

*en numerosos casos éste se ha
limitado a la lectura de la partitura
o a promover la creencia en el
virtuosismo técnico como máxima
expresión interpretativa*



de esta lógica, surge la necesidad de reconstruir los contextos históricos, psicosociales, estéticos y musicales de las diferentes perspectivas u horizontes que intervienen en la construcción interpretativa de una obra, llevando a seleccionar los elementos comunes y no comunes entre ellos, para favorecer la interpretación musical respetuosa, con sentido y con el distintivo de la subjetividad del intérprete, quien también crea, recrea y actualiza la música en cada una de sus expresiones.

Adicionalmente, se manifestó la necesidad de fortalecer la música tradicional dentro de la formación académica en Colombia como pertinencia tanto disciplinar como social, ya que ésta hace parte de la identidad cultural de los mismos músicos, quienes aparentemente tienen más conocimientos de aires extranjeros con relación al conocimiento sobre la música tradicional colombiana, contribuyendo a llevar tales expresiones al olvido y desatendiendo, por diversas razones, el valor y las posibilidades de esta música, incrementando así la negligencia hacia lo autóctono y la falta de pertenencia hacia lo colombiano.

entiende la realidad como una construcción intersubjetiva, relativa, dinámica, particular e interdependiente de quien la observa

A continuación se contextualizarán brevemente las generalidades de la investigación cualitativa, haciendo énfasis en la hermenéutica como marco de referencia y en el círculo hermenéutico como fundamento metodológico, para luego explorar las posibilidades de aplicar esta estrategia a la música, empleando como ejemplo el análisis del bambuco Fantasía en 6/8 del compositor nariñense José Revelo Burbano, siendo ésta una manera de contribuir con la exaltación de la música colombiana y dar a conocer parte de la obra de este prolífico compositor. De este modo, se espera sentar las bases para crear una herramienta educativa que oriente el ejercicio interpretativo del músico,

ampliando la visión de lo que implica hacer música con sentido e invitando a realizar más estudios que fortalezcan el enriquecimiento interdisciplinario del quehacer del músico y de otros profesionales relacionados o no con la música.

INVESTIGACIÓN CUALITATIVA Y CÍRCULO HERMENÉUTICO

Contrariamente al enfoque de investigación cuantitativo, cuyos métodos se basan en los principios de las ciencias naturales y que entienden la realidad como objetiva, manipulable y separada del sujeto investigador, teniendo como propósito medir, predecir, cuantificar, controlar y explicar dicha realidad mediante leyes de carácter universal a partir de una lógica hipotética – deductiva; la investigación cualitativa es una lógica de investigación que entiende la realidad como una construcción intersubjetiva, relativa, dinámica, particular e interdependiente de quien la observa, orientándose a comprender e interpretar la realidad a partir de los diferentes contextos y verdades que ofrecen los individuos y/o sociedades que la componen.

En ese orden de ideas, este enfoque investigativo sigue una lógica inductiva que ajusta su método a la realidad, centrándose en las cualidades humanas, comprendiendo que no hay una única verdad o una única causa y que la realidad depende tanto de los sujetos que la construyen como de sus intérpretes, ya que éstos también son sus constructores. En consecuencia, dentro de los marcos de referencia de la investigación cualitativa se le da lugar a la experiencia subjetiva como elemento definitivo en la interpretación de la realidad, posibilitando así la integración del investigador dentro de la investigación como sujeto de análisis, obligándolo a someterse a una reflexión y cuidados constantes sobre su quehacer en pro de resguardar la validez y confiabilidad de su ejercicio investigativo. Cabe anotar que otra particularidad de



la investigación cualitativa es que en su proceso de construcción siempre se retroalimenta a los participantes de la investigación así como a la realidad investigada, logrando un tipo de intervención y ética en donde todos resulten beneficiados. (González, 2002; y Guba y Lincoln, 2005).

Entre los marcos de referencia de la investigación cualitativa se encuentra la hermenéutica, derivada del arte de la interpretación de textos y que se refiere a los términos comprender, declarar, anunciar, esclarecer y traducir, siendo ésta una doctrina opuesta pero complementaria al hermetismo, cuyo nombre hace alusión a *Hermes* el mensajero de los dioses. Como enfoque investigativo, la hermenéutica se constituye en una lógica interpretativa de diferentes realidades, que busca comprender cómo todos los elementos del saber humano se relacionan y complementan bajo una concepción holística de la realidad, fundamentando su método en el concepto de *Círculo Hermenéutico*. (Álvarez-Gayou, 2003).

Para fines de esta investigación se tomaron en cuenta los principios de la hermenéutica dialógica, inspirada en el pensamiento de Heidegger (2000) y Gadamer (2001), de donde se despliegan los principios y reglas generales de la interpretación, los cuales se describen en la *Tabla 1*. Adicionalmente, en la *Figura 1*, se pueden observar los criterios generales incluidos en el círculo hermenéutico para la interpretación del texto y la realidad.

*el círculo hermenéutico no sólo
consiste en comprender la relación
sistémica entre las partes y el todo
de un texto*

Siguiendo esta lógica, el círculo hermenéutico no sólo consiste en comprender la relación sistémica entre las partes y el todo de un texto, lo que hace imposible la visión inmediata y absoluta del mismo; sino que comprende el ejercicio interpretativo como la proyección de un significado en el texto a manera de diálogo entre éste y su intérprete, siendo tal proyección confirmada o rechazada por el mismo texto. Consecuentemente, las interpretaciones exitosas implicarían una fusión de horizontes cuya productividad sólo puede lograrse en el proceso de éste análisis, en donde

las diferentes perspectivas no siempre establecen acuerdos, pero pueden crear diferentes tipos de interpretaciones, las cuales contribuyen también a que el texto siempre rebase o supere a su autor. (Álvarez-Gayou, 2003).

Principios Generales De La Hermenéutica
Texto es todo aquello posible de ser leído e interpretado. La verdad en el texto es relativa, pues no siempre refleja correspondencia entre las intenciones del intérprete y las intenciones del autor, y/o entre tal comprensión y la del auditorio. La verdad del texto va más allá de la simple decodificación de signos y necesita de un proceso de reflexión en cada lectura. La interpretación implica una investigación del contexto en la que el texto fue construido y una consciencia del contexto en el que el texto está siendo leído. Puede haber varias interpretaciones del texto, tanto correctas como incorrectas, todas ellas permeadas por los sesgos y subjetividades del intérprete, pero con las limitaciones que el texto impone para su comprensión. No es posible obtener un único significado o interpretación del texto.

Tabla 1.

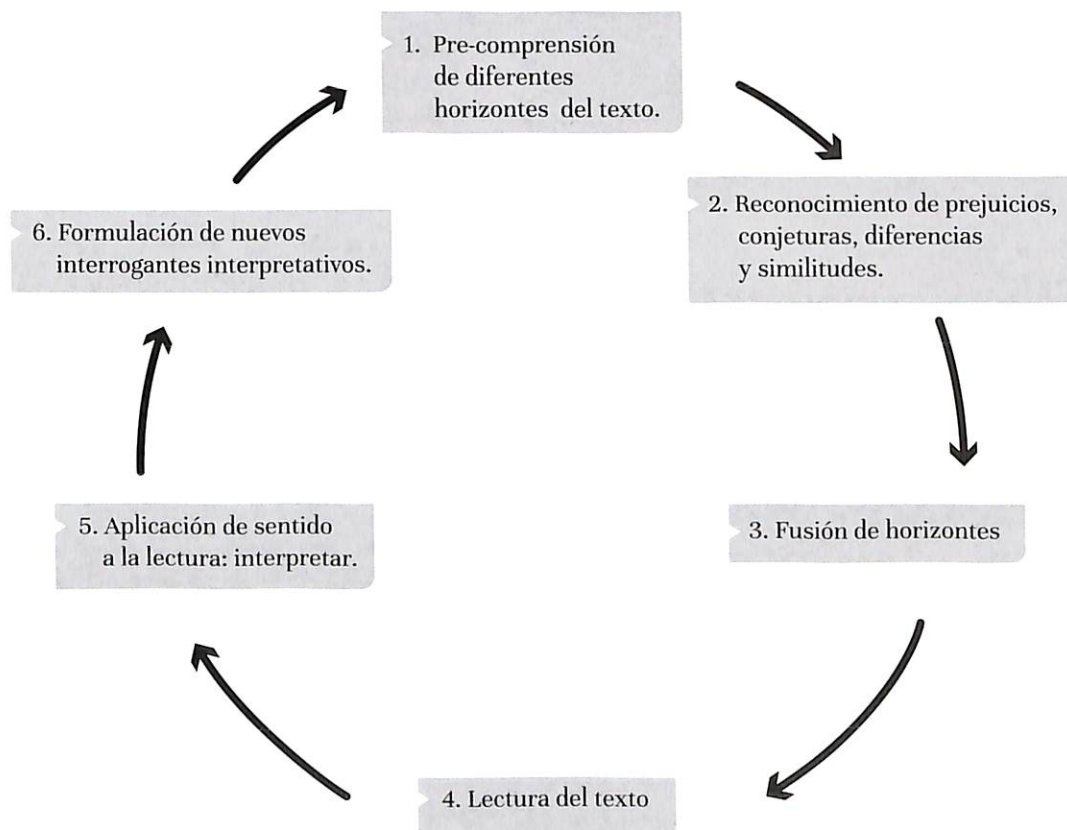


Figura 1. Esquema General del Círculo Hermenéutico

En términos prácticos, los principios del círculo hermenéutico implican:

1. Entender al texto como una realidad en forma de sistema en donde el todo y sus partes se afectan mutuamente.
2. Explorar y comprender el contexto histórico y psicosocial de los constructores de la realidad así como sus intenciones creativas (horizonte del autor).
3. Explorar y comprender el contexto histórico y psicosocial del intérprete así como sus motivaciones, intenciones y prejuicios en torno al texto (horizonte del intérprete).
4. Poner en diálogo los diferentes horizontes.
5. Comprender que así como el intérprete le da forma al texto, la interpretación de éste refleja y forma al intérprete.
6. La comprensión de un texto le puede permitir al intérprete comprenderse a sí mismo, de modo que cada interpretación carga con la subjetividad del intérprete.
7. Cada interpretación es plural y única, por ende la comprensión e interpretación es circular, cíclica y nunca se termina.

APROXIMACIÓN AL CÍRCULO HERMENÉUTICO COMO HERRAMIENTA DE INTERPRETACIÓN MUSICAL

Teniendo en cuenta a la música como una expresión y producción humana de carácter cultural que se ha encaminado por diferentes sentidos y que cuenta con diversos recursos y procesos simbólicos tanto individuales como sociales dentro de su construcción, el abordaje hermenéutico y la aplicación del concepto de

círculo hermenéutico se convierten en una alternativa que contribuye con la identificación de los elementos interpretativos de la música, ya que sus manifestaciones están mediadas tanto por las características propias de la obra como por las características subjetivas de sus creadores, intérpretes y otros receptores. (Fubini, 1992; González, 2002; Harnoncourt, 2010; y Jordán, 2015).

*el círculo hermenéutico se convierten
en una alternativa que contribuye
con la identificación de los elementos
interpretativos de la música*

Cumpliendo con los propósitos de esta investigación, la aproximación del círculo hermenéutico a la interpretación musical se realizó por medio de la triangulación teórica y la triangulación de expertos, teniendo en cuenta los criterios de cientificidad de la investigación cualitativa propuestos por Laperrière (1997) y Flick (2004).

En ese orden de ideas, se procuró que los principios de la hermenéutica como marco de referencia de la investigación cualitativa y los principios del concepto de círculo hermenéutico se pudieran ver reflejados en la interpretación musical. Igualmente, se contó con la opinión de otros músicos instrumentistas para ajustar tales principios a las necesidades de la música. Se aclara que este análisis no se puede reducir al simple seguimiento de pasos, ya que esta práctica implica la introyección de sus principios; sin embargo, se considera necesario acudir a algunos esquemas para facilitar su aprendizaje. De esta manera, se formularon los siguientes criterios como una herramienta para tener en cuenta en la interpretación musical aproximada al círculo hermenéutico:

1. Tomar consciencia de las intenciones y motivaciones del intérprete al escoger cierta pieza musical, ya que éstas pueden influir en la interpretación.

2. Explorar y comprender tanto el horizonte del compositor como el horizonte del intérprete estableciendo diferencias y similitudes entre los contextos históricos, psicosociales y estéticos, así como todos los elementos referentes al análisis sintáctico, estructural y musical de la obra.
3. Reconocer los prejuicios y conjeturas que puedan influir la interpretación de la obra musical antes, durante y después de sus primeras lecturas.
4. Fusionar los diferentes horizontes para establecer acuerdos y discrepancias frente a la pieza musical, siendo conscientes de qué es lo que el intérprete debe hacer para alcanzar el ideal interpretativo de la obra.
5. Ensayar y escuchar la obra para reconocer los nuevos aprendizajes e ideas interpretativas.
6. Interpretar la obra con sentido según los acuerdos entre las intenciones del intérprete y las características propias de la obra. Igualmente, se deben tener en cuenta el objetivo de la interpretación en particular, el contexto espacio-temporal del auditorio, y las características de la audiencia.
7. Reconocer los aportes de la obra al intérprete y del intérprete a la obra, haciéndose nuevas preguntas y proponiendo nuevas sugerencias en torno a una próxima interpretación.

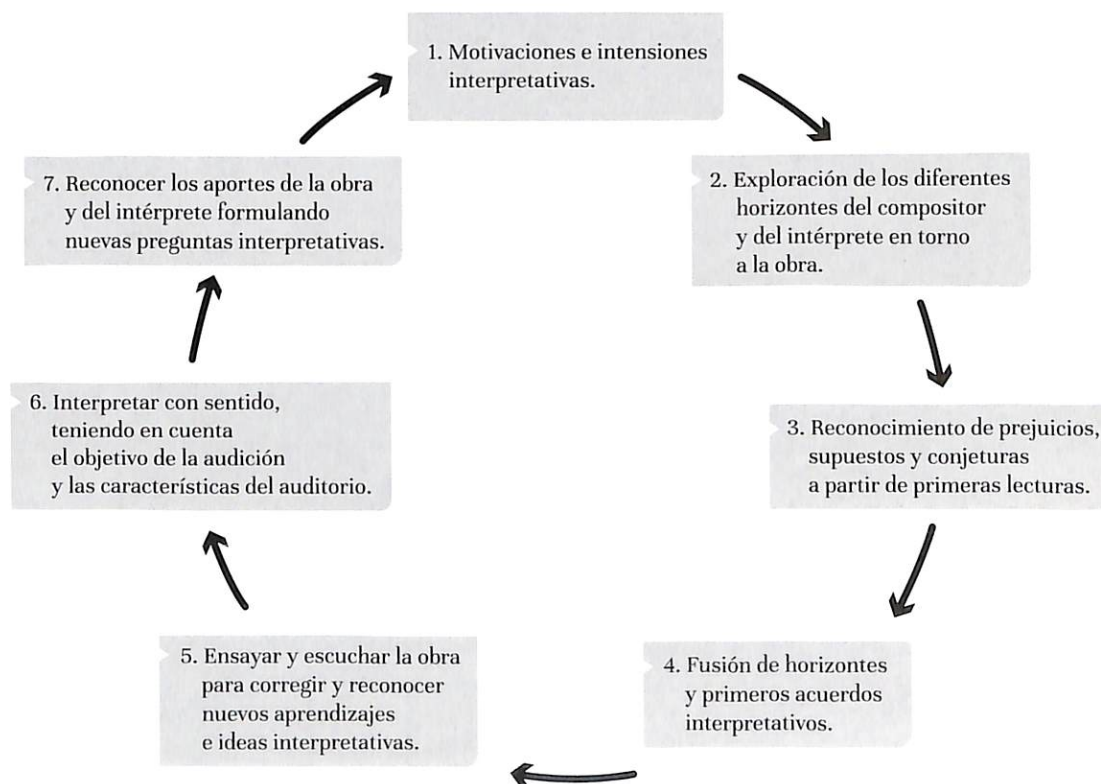


Figura 2. Círculo Hermenéutico Aplicado a la Interpretación Musical



Es así como esta lógica interpretativa exige conocer la obra antes de tocarla, de tal manera que el intérprete dialogue previamente con los diferentes horizontes que van conformando la obra musical, entendiendo que tanto intérprete como compositor son sus constructores al tiempo que éstos son construidos por la música. En ese sentido, toda interpretación musical contiene cierta carga subjetiva que actualiza la pieza en cada interpretación y por ende, la comprensión e interpretación de la misma es única, circular, cíclica e interminable.

ANÁLISIS HERMENÉUTICO DEL BAMBUCO *FANTASÍA* EN 6/8

Siguiendo la lógica del círculo hermenéutico, se aplicó esta adaptación al análisis interpretativo de la obra *Fantasía en 6/8* del maestro José Revelo Burbano, cuyos resultados se presentan a continuación, haciendo una síntesis de todo el proceso que implicó la aplicación de esta metodología. Se espera que éste ejemplo pueda servir de referencia y herramienta a futuras interpretaciones musicales de ésta y otras obras.

INTENSIONES Y MOTIVACIONES

INTERPRETATIVAS:

Necesidad de una obra colombiana original para clarinete y guitarra, en donde se tuvo cuenta las posibilidades musicales e interpretativas de las integrantes del grupo de investigación, para poder aplicar en ella el círculo hermenéutico. Se escoge *Fantasía en 6/8* por cumplir con los criterios exigidos y porque fue del gusto de las integrantes del grupo de investigación.

HORIZONTE DEL COMPOSITOR:

JOSÉ REVELO BURBANO.

Músico, arreglista, compositor, director, productor, investigador y docente nariñense. Maestro en Guitarra de la Universidad de Antioquia, Master en Com-

posición Musical y Tecnologías Contemporáneas de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, y Magister en Música con énfasis en Guitarra Clásica de la Universidad EAFIT, bajo la tutoría del Maestro Alejandro Valencia. También interpreta el Contrabajo y otros instrumentos de cuerda. Fue discípulo del Maestro Darío Betancourt en guitarra y del Maestro León Cardona García en arreglos, armonía, composición y guitarra. Ha pertenecido a diferentes agrupaciones de música académica, popular y tradicional, siendo reconocida su trayectoria en la música tradicional colombiana y latinoamericana.

El Maestro Revelo también ha participado en más de 50 producciones musicales y discográficas con las disqueras Codiscos y Fuentes, así como en 12 producciones con el sello HJJ Revelo Burbano Records y 4 producciones para Seresta, en las cuales se ha desempeñado como director, arreglista e intérprete, obteniendo a lo largo de su carrera diferentes reconocimientos nacionales e internacionales, entre ellos la nominación al Premio Grammy Latino 2001 con la agrupación Seresta, además de varios Premios Mono Núñez en 1992, 1993 y 1997, el Premio a Mejor Obra Inédita en el Encuentro Nacional de Tríos 1997 en Popayán, entre otros.

Como solista de Guitarra se presentó en 1998 en los auditorios de la American University, en la George Town University y en la Embajada de Colombia en los Estados Unidos. Igualmente, se ha presentado en la Embajada de Colombia en Costa Rica en el año 2005, en la Casa de la Cultura de Tulcán en Ecuador en los años 2004 y 2005, y en la Asociación de Excursionistas de Etnografía y Folclore de Cataluña en España en el año 2007.

Como integrante del Grupo Seresta, ha participado en conciertos como solistas invitados con las Orquestas Sinfónica de Colombia y Sinfónica Juvenil de Antioquia en el año 2005, con las Orquestas Sinfónica de Batuta y Filarmónica de Bogotá en el año 2009, con la Orquesta Filarmónica de Medellín en los años 2006, 2007 y 2014, y con la Orquesta Sinfónica de EAFIT en los años 2008, 2009 y 2014. Igualmente, con esta agrupación ha sido invitado de honor a la noche final de diferentes Festivales de Música Andina Colombiana como el Mono Núñez, Cotrafa y Antioquia le Canta a Colombia, en los años 2002, 2003 y 2004. Han dado conciertos en la Embajada de Colombia en Costa Rica en los años 2004



y 2005, en el Festival Internacional de Clarinete de Caracas – Venezuela en el año 2006 y en el Clarisax de la EAFIT en los años 2010 y 2012. También se han presentado en la Universidad Industrial de Santander, con el Banco de la República en las ciudades de Manizales, Buenaventura, Quibdó, Ipiales, Montería, Florencia, Cali y la Sala Luis Ángel Arango en Bogotá. Participaron en los 25 años del Teatro Metropolitano de Medellín y en la Cumbre de las Américas en Cartagena, en el año 2012. Igualmente, hicieron parte de la Serie de Conciertos “Cultura en las Américas” en Estados Unidos, en el año 2013. Recientemente dieron una gira de conciertos en España y Alemania, y participaron del homenaje al Maestro José Barros en Providencia, en el año 2015.

El Maestro José Revelo Burbano también ha escrito una serie de nueve libros llamados *Música Tradicional de Colombia* y *Música Tradicional de Latinoamérica*, fruto de su trabajo investigativo, con arreglos para banda sinfónica, grupos de cámara y solos instrumentales, contando con el respaldo editorial de la Universidad de Nariño. Fue docente de la Cátedra de Guitarra funcional de la Universidad de Antioquía entre 1994 y 1996, y actualmente es docente en la Universidad de Nariño donde fundó y ha dirigido la Big – Band de Jazz y la Orquesta de Cuerdas de ésta Universidad. (Revelo, 2015).

Entre sus composiciones conocidas se destacan Amanecer Andino, Fantasía en 6/8, Dimensiones, Diana Valeria, Bellinda, Mestizajes, Mitología, Eco Milenario y el pasaje *Aroma En El Viento*; obras donde se vislumbran en alguna medida la libertad compositiva y actualizada del bambuco.

Cabe aclarar que ha sido un compositor muy receptivo y espléndido ante las demandas de esta investigación.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA OBRA: FANTASÍA EN 6/8

Fantasía en 6/8 es un bambuco compuesto en 1992, siendo la segunda obra del compositor mientras éste era estudiante del maestro Cardona. Fue compuesta después de *Amanecer Andino* y antes de *Dimensiones* (con éste último bambuco comparte características musicales y fueron contruidos casi al mismo tiempo). *Fantasía en 6/8* está dedicado a la belleza de la mujer paisa pero recoge parte de las influencias que el maestro Cardona ha tenido en el compositor. Originalmente este bambuco fue concebido para Clarinete en si b y Guitarra, con tonalidad en Sol menor para el clarinete y en Fa menor para la guitarra. Está escrito en compás de 6/8 y desarrolla una melodía que consta de un motivo que se despliega ligeramente a lo largo de toda la pieza musical. Su organización consta de una textura homófono – armónica, constituida por una forma bipartita AA BB y coda, para transitar por los diferentes grupos funcionales de la tonalidad inicial y su homónima en la parte B, dando color y contraste a la melodía. Como elemento adicional a las for-

malmente este bambuco fue concebido para Clarinete en si b y Guitarra, con tonalidad en Sol menor para el clarinete y en Fa menor para la guitarra. Está escrito en compás de 6/8 y desarrolla una melodía que consta de un motivo que se despliega ligeramente a lo largo de toda la pieza musical. Su organización consta de una textura homófono – armónica, constituida por una forma bipartita AA BB y coda, para transitar por los diferentes grupos funcionales de la tonalidad inicial y su homónima en la parte B, dando color y contraste a la melodía. Como elemento adicional a las for-

*la obra refleja las intenciones
personales y musicales del
compositor, acogiendo dentro de
ella tanto elementos tradicionales
como académicos*

mas tradicionales del bambuco, se observan algunos elementos estructurales propios del jazz, tales como la progresión armónica II V I. Por otro lado, se puede apreciar que la obra refleja las intenciones personales y musicales del compositor, acogiendo dentro de ella tanto elementos tradicionales como académicos, con adición de algunos detalles armónicos herederos de otros estilos musicales, siendo ésta una característica compositiva que se puede relacionar con la época en la que fue concebida, donde se pretendía recuperar las tradiciones ancestrales a favor del multiculturalismo en Colombia, permitiendo así la fusión del bambuco con otros elementos musicales diferentes a los tradicionales. *Fantasía en 6/8* adquiere su nombre como una alegoría a las grandes obras universales, reconociendo además la importancia de la música colombiana en su 6/8. Fue ampliamente galardonada en el Festival Mono Núñez 1993 a pesar de haber sido juzgada anteriormente como “simple”, y fue la primera obra en la historia de este Festival en ganar el Gran Mono Núñez teniendo como solista al clarinete, ganando además los premios a mejor solista, mejor acompañamiento y mejor obra inédita. En la actualidad cuenta

con diferentes adaptaciones, interpretaciones y reconocimientos. El compositor la considera una obra mágica y para su interpretación, sugiere tener mucho swing, expresión, sentimiento y disfrute con el fin de transmitir esa sensación al oyente. (J. Revelo, comunicación personal, 26 de septiembre de 2015).

HORIZONTE DE INTÉRPRETES:

Grupo de Investigación Desarrollarte: Música, Artes y Desarrollo Humano, línea de Educación e Interpretación Musical. Conformado por tres colombianas vallecaucanas que muestran interés por la investigación musical, el fortalecimiento de la música tradicional de Colombia, la educación musical y la construcción de público. Además, las une el gusto por la música académica, la música folclórica, el jazz, entre otros géneros. Vanessa Jordán Beghelli, es Psicóloga y Magíster (MRes–investigadora) en Psicología con conocimientos básicos en música; Paula Andrea Largo Pineda, es Maestra en Clarinete; y Martha Lucía Vargas Ante es Maestra en Guitarra Clásica y Magístrante en Teoría de la Música. Ambas maestras cuentan con conocimientos en investigación, experiencia como docentes e intérpretes musicales en diversas agrupaciones. Su formación musical ha sido predominantemente académica con influencias europeas, donde el estudio del repertorio de la música colombiana y latinoamericana ha sido relativamente escaso; sin embargo, las dos han tenido alguna experiencia en la interpretación de música folclórica en agrupaciones tanto académicas como tradicionales. Las tres expresan interés por la construcción interpretativa del bambuco *Fantasía en 6/8* al cual consideran inicialmente como una obra bonita, agradable y llamativa, estableciendo diferentes funciones entre ellas para el logro de este estudio.

PREJUICIOS, SUPOSICIONES Y CONJETURAS:

Tras un primer análisis de esta pieza musical se reconoce la forma tradicional del bambuco aunque con algunos elementos estructurales propios del jazz, siendo ésta relativamente sencilla de ejecutar. Como

existe escasa bibliografía, se contacta al compositor para ahondar más en el contexto histórico y estético de la obra. Igualmente, se indaga sobre la historia del bambuco, género representativo de la identidad musical colombiana con amplio desarrollo en la región andina, con el fin de ampliar su comprensión y mejorar su interpretación, generando de esta primera parte un artículo en donde se reconstruye el contexto histórico y social de *Fantasía en 6/8*. Con relación al clarinete, se aprecia que esta pieza musical posee una melodía sencilla, suave y expresiva que resalta la sonoridad del instrumento. Por otro lado, es evidente el rol de la guitarra como acompañante; sin embargo, la obra presenta algunas propuestas rítmicas que demandan cierto conocimiento técnico, teórico y destreza que complejizan la interpretación de este instrumento. Compositivamente, se cree que la obra fue construida con base a la sonoridad armónica y se aclara que tanto melodía como armonía fueron concebidas de manera simultánea. Igualmente, se percibe cierta carga emocional en este bambuco, la cual puede llegar fácilmente al público, siendo valorada como agradable y sensibilizando al oyente a favor de la música colombiana.

FUSIÓN DE HORIZONTES:

Se pretende respetar la obra, pero se le cambiaría la disposición de algunos acordes para favorecer la conducción de las voces en la guitarra.

NUEVOS APRENDIZAJES E IDEAS

INTERPRETATIVAS DESPUÉS DE ENSAYOS:

Luego de varias lecturas, se señala que la pieza parecía sencilla por ser homófono-armónica, pero se reconoce que el compositor hace una propuesta rítmica y armónica que enriquece al bambuco dejando ver

*se cree que la obra fue construida
con base a la sonoridad armónica
y se aclara que tanto melodía como
armonía fueron concebidas de
manera simultánea*



cómo él comprendía este aire musical en los inicios de su carrera como compositor. Igualmente, con el análisis de esta obra se ha aprendido más sobre el bambuco con relación a su historia, generando la necesidad de explorar las diferentes posibilidades rítmicas de este género tradicional y concluyendo que hay que interpretar más música colombiana.

INTERPRETACIÓN CON SENTIDO:

Se espera que la guitarra y el clarinete lleguen a establecerse como una unidad musical, además de poder sentir y transmitir emociones e intenciones interpretativas y compositivas a la audiencia.

APORTES, NUEVAS PREGUNTAS

Y SUGERENCIAS INTERPRETATIVAS:

En un futuro se podrían explorar otras progresiones armónicas para este bambuco, proponiendo a la guitarra como un instrumento que participe más en el diálogo con el clarinete y no limite su participación al acompañamiento. Igualmente, *Fantasía en 6/8* se ha convertido en una pieza musical de la cual se ha aprendido mucho en términos musicales, históricos, estéticos y personales, ganando cierta carga afectiva que no sólo la hace bonita y llamativa sino que la convierte en un bambuco especial, ya que ha entrado a formar parte de la historia musical, personal e investigativa de las intérpretes, adquiriendo un sentido diferente al inicial cuando se conocía poco sobre esta obra; así, el ejercicio del ciclo hermenéutico la ha dotado de un valor particular, que posiblemente influirá en sus futuras interpretaciones y apreciaciones. Se confirma que esta obra es mágica.

CONCLUSIONES

Luego de haber realizado el ejercicio de adaptación del círculo hermenéutico a la música, siendo ésta una aproximación metodológica y estratégica para organizar los elementos constitutivos de la interpretación musical, se concluye que la investigación cualitativa desde el enfoque hermenéutico es una alternativa aplicable a la música, ya que ésta puede enriquecer las posibilidades interpretativas de una obra a partir del diálogo entre sus diferentes horizontes para conocer la obra en profundidad antes de tocarla, de tal manera que se pueda construir una interpretación respetuosa, con sentido y de manera actualizada, contando con el distintivo de la subjetividad al facilitar la generación de propuestas interpretativas únicas que no se agoten en sí mismas y que trasciendan la ejecución instrumental.

Se resalta que toda pieza musical se actualiza en la medida que se interpreta y se comprende, y dadas las implicaciones subjetivas de la fusión de los horizontes que comprenden la obra, cada interpretación



y/o actualización es diferente, así la obra sea la misma y se respete su estructura musical.

Por otro lado, la aplicación del círculo hermenéutico a la interpretación musical que se vislumbró en el ejemplo del análisis interpretativo del bambuco *Fantasía en 6/8* del Maestro José Revelo Burbano, fue una muestra de cómo una obra aparentemente sencilla y poco extensa puede implicar un gran proceso de reflexión que no sólo permite la construcción de la obra en sí misma, sino que revive y construye historias, experiencias, emociones, conocimientos e inquietudes en el compositor y sus intérpretes, colmando de sentido a la música y al quehacer del músico, fortaleciendo además el amor por la labor musical e investigativa.

Igualmente, este ejercicio fue una oportunidad para honrar la música colombiana, dándole mayor valor e importancia a este bambuco así como a cada pieza musical que se pretenda interpretar en el futuro, reconociendo además la obra de un compositor que ha contribuido con el cambio de algunos paradigmas al componer música andina colombiana para el dúo clarinete y guitarra.

La aplicación del círculo hermenéutico también permitió observar cómo la obra es construida tanto por su compositor como por sus intérpretes de manera única y cíclica, y cómo la música también puede construir a sus constructores ganando cierta autonomía que le permite trascender tiempos, espacios y creadores.

Se destaca que es importante reconocer la música como un campo de conocimiento que se puede nutrir de otras disciplinas, además de enriquecerlas, ya que ésta forma parte de un todo con los elementos que constituyen la humanidad. Por ende, el trabajo interdisciplinario en música puede contribuir con una mayor comprensión de la música misma a partir de su vinculación con otros conocimientos, incluso con aquellos aparentemente ajenos a ésta.

Es de anotar que el análisis hermenéutico ha sido implementado anteriormente en la música, sin embargo, esta aproximación al círculo hermenéutico trata de convertirse en una herramienta pedagógica pensada desde la interdisciplinariedad para facilitar la interiorización de sus principios y su práctica.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez-Gayou, J. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. Ed. Paidós. México.
- Flick, U. (2004). *Introducción a la Investigación Cualitativa*. Colección Educación Crítica-Coedición con la Fundación Paideia. Madrid.



- Fubini, E. (1992). La estética musical desde la Antigüedad hasta el siglo XX. Ed. Alianza. Madrid.
- Gadamer, H-G. (2001). Verdad y método I y II. Ediciones Sígueme. Salamanca
- González, F. (2002). Sujeto y subjetividad: una aproximación histórico – cultural. Ed. Thomson. México.
- Guba, E. G., & Lincoln, Y. S. (2005). Paradigmatic controversies, contradictions, and emerging influences (p. 200). In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *The Sage Handbook of Qualitative Research* (3rd ed.), pp. 191-215. Thousand Oaks, CA: Sage. ISBN 0-7619-2757-3
- Harnoncourt, N. (2010). La música es más que las palabras. Ed. Espasa Libros, S.L.U. España.
- Heidegger, M. (2000). Ontología: hermenéutica de la facticidad. Ed. Alianza. Madrid.
- Jordán, V. (2015). *Apreciación Musical Para No Músicos. (I). Un breve recorrido por la historia de la música: prehistoria y antigüedad.* Artículo publicado en *Sinfonía Virtual. Revista de Música Clásica y Reflexión Musical.* España. Recuperado el 14/02/2015 en <http://www.sinfoniavirtual.com/revista/028/aprecia.php>
- Laperriere, A. (1997). La théorisation ancrée (grounded theory): démarches analytiques et comparaison avec d'autres approches apparentées. *La recherche qualitative: enjeux épistémologiques et méthodologiques.* Ed. Gateau Morin. Boucherville.
- Nagore, M. (2004). El Análisis Musical, Entre el Formalismo y la Hermenéutica. *Rev. Músicas al Sur.* Número 1. Enero de 2004. España.
- Revelo, J. (2015). *Música Tradicional de Latinoamérica. Arreglos para Grupo de Cámara. Vol. 3 y 4.* Editorial Universitaria. Universidad de Nariño. Pasto.

B maj7

